



HEAD START/ EARLY HEAD START MANUAL PARA PADRES SOBRE VISITAS A DOMICILIO

RED DE CUIDADO INFANTIL DE EVANSTON, 1335 DODGE AVE., EVANSTON, IL 60201
TELÉFONO: 847-475-2661 FAX: 847-475-2669

Estimados padres y cuidadores:

BIENVENIDO al programa Head Start/Early Head Start de Childcare Network of Evanston. Usted ha elegido un programa que garantiza que tanto usted como su hijo reciba servicios personalizados de aprendizaje temprano y apoyo familiar de alta calidad.

Estamos aquí para apoyar su relación con su hijo y su familia. Sabemos que cuando las familias son fuertes y saludables, los niños están preparados para aprender.

¿Cómo podemos ayudarle? Nuestro programa Head Start/Early Head Start permitirá:

presentarle a otros padres y **construir una comunidad**
identificar el apoyo que usted y su familia puedan necesitar
ayudarle a aprender sobre el desarrollo saludable de su hijo

Una relación positiva, afectuosa y de confianza con los cuidadores es la base sobre la que todos los niños crecen y aprenden. ¡Estamos deseando compartir información sobre el desarrollo infantil y las mejores maneras de ayudar a su hijo a tener éxito en el aula y más allá! ¡Y también esperamos aprender de su familia!

Head Start/Early Head Start es uno de los varios programas que ofrecemos para apoyar a los niños, a las madres embarazadas, a sus familias y a los programas comunitarios de atención a la primera infancia. Esperamos trabajar juntos para crear comunidades saludables en Evanston, Glenview, Golf, Lincolnwood, Morton Grove, Niles, Northbrook, Northfield y Skokie.

Visite nuestro sitio web para obtener más información:

www.childcarenetworkofevanston.org

TABLA DE CONTENIDO

The Purpose of this Handbook	4
About Head Start and Early Head Start	4
Head Start and Early Head Start	4
Head Start and Early Head Start at CNE	4
How the Program Works	4
What To Expect from Your Home Visit	5
Curriculum	5
Support We offer	5
Program Attendance Guidelines	5
Regular Participation	5
How Sick is Sick?	6
Understanding your child's Needs	6
Providing Further Support	7
Family Nights	7
Health and Safety	8
Supporting You Through Your Pregnancy and Beyond	8
Visiting your Child's doctor	8
Wellness Check	8
Vaccines + Immunizations	9
Dental Exams	9
Mental Health Services	9
Wellness & Nutrition	9
Car Seat Advice	9
Getting Involved with CNE	10
Additional Supports We Offer	10
Diapers + Pull-Ups	10
Kid Packs	10
Your Child + Family's Rights	11
Confidentiality of Records	11
Child Abuse and Neglect	11
Code of Conduct	12
Parent Grievance Procedure	12

El propósito de este manual

Este manual tiene varios propósitos:

Conózcenos y descubra cómo trabajamos.

Le ayudaremos a comprender las políticas importantes que nos permiten gestionar los programas de forma segura y sin problemas.

Si tiene alguna pregunta que no hayamos respondido aquí, por favor háganoslo saber.

ACERCA DE HEAD START Y EARLY HEAD START

HEAD START Y EARLY HEAD START

¿Qué son Head Start y Early Head Start? Head Start y Early Head Start son:

- **Programas financiados por el gobierno federal para futuros padres y niños pequeños** desde el nacimiento hasta los cinco años (Early Head Start para niños de 0 a 3 años, Head Start para niños de 3 a 5 años).
- **Un programa centrado en la preparación escolar** de los niños.
- **Servicios de educación prenatal** que apoyan a las familias durante el embarazo y más allá.

PROGRAMAS HEAD START Y EARLY HEAD START EN CNE

CNE ofrece varios tipos de programas dentro de Head Start / Early Head Start para servir mejor a su familia:

- Visitas a domicilio para familias embarazadas y niños de 0 a 5 años.
- Cuidado infantil en el centro Swift Child Care en Skokie para niños de 6 semanas a 5 años.
- Cuidado infantil en el centro del programa McGaw YMCA para niños de 3 a 5 años.

CÓMO FUNCIONA EL PROGRAMA

QUÉ ESPERAR DE SU VISITA A DOMICILIO

En nuestro programa de visitas a domicilio, se le asignará un visitador domiciliario (HV, por sus siglas en inglés) que se reunirá con usted y su hijo una vez por semana en su casa. Las visitas tienen una duración de 90 minutos. Si usted o su HV no pueden reunirse en persona, podemos reunirnos por videollamada o llamada telefónica. Cada visita virtual tendrá una duración mínima de 30 a 45 minutos, con seguimiento según sea necesario. Su HV le informará si esta opción está disponible.



Durante estas visitas, su HV hará lo siguiente:

- Trabaja con usted para planificar actividades adecuadas a la edad de su hijo que le enseñen las habilidades que necesita para crecer y aprender.
- Le enseñará nuevas habilidades para que las use con su hijo y le ayude a tener éxito.
- Le apoyará como el primer maestro de su hijo.
- Trabaja con usted para crear y establecer metas familiares.
- Compartirá información sobre los recursos disponibles, las actividades comunitarias y las maneras de participar en CNE.

PLAN DE ESTUDIOS Y HERRAMIENTA DE EVALUACIÓN CONTINUA

Utilizamos el programa de estudios *Padres como maestros* que promueve el desarrollo infantil temprano, el aprendizaje y la salud de los niños pequeños. Otro objetivo de nuestras visitas es también brindarles apoyo y crear relaciones sólidas con ustedes como padres y cuidadores.

Además, para realizar un seguimiento de los hitos del desarrollo de su hijo, utilizamos Teaching Strategies Gold como herramienta de evaluación. Su HV le enviará un informe sobre el progreso de su hijo 4 veces al año.

APOYO QUE OFRECEMOS

Su HV trabajará con usted para identificar los objetivos familiares. También compartirá información sobre recursos comunitarios que pueden resultarle útiles, como alimentos, ropa, asesoramiento, ayuda para el alquiler, etc.

PARTICIPACIÓN REGULAR

La participación regular ayudará a su hijo a crecer, mantenerse sano y desarrollarse. Esperamos que participe semanalmente en las visitas a domicilio.

Si usted o su hijo están enfermos, póngase en contacto con su HV **lo antes posible** antes del inicio de su visita.

¿QUÉ TAN ENFERMO ES ESTAR ENFERMO?

A veces, usted o su hijo pueden enfermarse. En esos casos, debe informar a su HV si usted o su hijo no se sienten bien. Debemos cancelar su visita a domicilio para que nuestro personal y los demás niños con los que trabajamos puedan mantenerse a salvo.

No realizaremos una visita domiciliaria presencial si usted o su hijo:

- tienen secreción verde espesa por la nariz
- tienen secreción amarilla por los ojos
- han tenido fiebre de más de 101 grados en las últimas 24 horas
- han vomitado más de una vez en las últimas 24 horas
- han tenido diarrea más de dos veces en las últimas 24 horas
- tienen cortes o aberturas en la piel que están llenas de pus o supurando
- tienen piojos o liendres
- tienen una enfermedad contagiosa
- tienen una erupción cutánea cuya causa desconoce y que no ha sido tratada
- tienen COVID-19

Para comenzar de nuevo las visitas a domicilio, usted o su hijo,

- no debe presentar síntomas ni fiebre durante al menos 24 horas (sin tomar medicamentos para detener la fiebre o los síntomas).

○

- debe presentar un certificado del médico del niño que indique que el niño ya no es contagioso.

COMPRENDER LAS NECESIDADES DE SU HIJO

Al comienzo del año escolar, su HV dedicará una de las primeras reuniones a evaluar a su hijo y a conocerlo mejor. Durante estas reuniones, usted y el HV completarán los siguientes cuestionarios:

ASQ-3 (cómo está creciendo y aprendiendo su hijo)

ASQ-SE (cómo su hijo gestiona los sentimientos y las emociones)

Los resultados de estas herramientas nos ayudan a realizar un seguimiento del progreso de su hijo a lo largo del programa.

BRINDAR APOYO ADICIONAL

Estas herramientas también nos ayudan a determinar si su hijo se beneficiaría de un mayor apoyo. En ese caso, le remitiremos a una evaluación para que reciba servicios adicionales según las necesidades de su hijo.

Su HV podrá responder a cualquier pregunta que tenga sobre cómo evaluamos a su hijo. También le guiará a través del proceso de derivación si decide que su hijo podría necesitar apoyo adicional. Aquí tiene algunos ejemplos de cómo los niños pueden beneficiarse de un apoyo adicional.

TIPOS COMUNES DE APOYO	QUÉ PROPORCIONA
terapia del habla	Ayuda a los niños a hablar, tragar, etc.
terapia ocupacional	Ayuda a los niños con tareas cotidianas, como usar cremalleras, utilizar materiales sensoriales, etc.
terapia del desarrollo	Ayuda a los niños a participar en actividades apropiadas para su edad.
fisioterapia	Ayuda a los niños a sentirse cómodos y fuertes al moverse.

apoyo socioemocional

Ayuda a los niños a gestionar sus sentimientos y emociones de forma saludable.

NOCHES FAMILIARES

Las noches familiares se celebran dos veces al mes e incluyen una merienda o comida saludable. Esperamos que todas las familias, incluidos sus hijos, puedan asistir a nuestras Noches Familiares.

Las noches familiares ofrecen la oportunidad para que los niños jueguen con otros niños de su edad y para que los padres disfruten de actividades fuera de casa. Las familias pueden conocerse y entablar amistad con otras familias que participan en el programa.

SALUD Y SEGURIDAD

Su HV y la enfermera CNE están aquí para brindarle apoyo en todo, desde su embarazo hasta mantenerse al día con las visitas de control y las vacunas de su hijo. También hablarán con usted si tiene alguna pregunta o inquietud sobre cualquier problema médico relacionado con su hijo.

LE ACOMPAÑAMOS DURANTE SU EMBARAZO Y MÁS ALLÁ.



¡Defender los intereses de su hijo comienza durante el embarazo! Y queremos ayudarte a obtener la mejor atención médica posible desde el primer momento.

Su HV y la enfermera CNE trabajarán juntas para brindar información sobre su nuevo bebé a toda la familia. También supervisarán su atención prenatal (antes de que nazca el bebé) y posparto (después de que nazca el bebé).

Ofrecemos estos servicios a familias que esperan un bebé y a recién nacidos, ya sea en su domicilio o en nuestra agencia.

VISITAS AL MÉDICO DE SU HIJO

Para que su hijo pueda asistir a CNE, debe seguir estas pautas de salud en cuanto a revisiones médicas, vacunas y salud dental. Por favor, póngase en contacto con nosotros si necesita ayuda para encontrar recursos.

CONTROL DE BIENESTAR

Antes de la primera visita domiciliaria de su hijo, deberá proporcionarnos una copia del examen físico más reciente del niño, firmada por el médico/clínica y por usted como padre/madre. El examen debe ajustarse a las recomendaciones del Departamento de Salud Pública de Illinois según la edad. El examen físico tampoco puede tener una antigüedad superior a 6 meses.

Hacemos un seguimiento de diversos datos, como la altura y el peso. También analizamos:

- audición y visión
- nutrición
- riesgo de anemia (cómo la sangre transporta oxígeno por el cuerpo)
- el desarrollo de su hijo (si su hijo necesita algún tipo de apoyo en diferentes áreas), incluyendo el lenguaje y el habla

Como padre o madre, es su responsabilidad revisar los resultados de su hijo. Usted también es responsable de dar seguimiento a cualquier derivación o cita necesaria para su hijo que nosotros o el médico/clínica recomendemos. Su HV puede ayudarle si tiene alguna pregunta.

VACUNAS + INMUNIZACIONES

Las vacunas protegen a los niños contra muchas enfermedades. Antes de que usted y su familia puedan asistir a un evento familiar, sus hijos deben tener sus vacunas al día. Esto significa que deben tener todas las vacunas correspondientes a su edad, según lo recomendado por el Departamento de Salud Pública de Illinois.

Debe traer el comprobante de vacunación a CNE o entregárselo a su HV.

EXÁMENES DENTALES

¡Tener una buena salud dental es muy importante! Su hijo deberá acudir a una revisión dental a partir de 1 año de edad.

Si su hijo tiene 1 año o más, debe visitar al dentista y entregar a CNE un formulario de examen dental escolar completo antes de la primera visita domiciliaria de su hijo.

Tras el primer examen, deberá llevar a su hijo a una revisión al menos una vez al año (recomendamos cada 6 meses siempre que sea posible).

Los padres deben compartir una copia de este examen dental con su HV y completar todas las citas de seguimiento.

SERVICIOS DE SALUD MENTAL

CNE trabaja en estrecha colaboración con un profesional de la salud mental que estará disponible para reunirse con la familia en la visita domiciliar programada. Están disponibles para trabajar directamente con las familias según sea necesario.

BIENESTAR Y NUTRICIÓN

Todas las comidas que servimos cumplen con las directrices del programa de alimentos del estado de Illinois y del USDA en materia de nutrición y seguridad para bebés, niños pequeños y preescolares. CNE también trabaja con un nutricionista según sea necesario si existen preocupaciones como alergias u otros problemas nutricionales.

CONSULTA SOBRE ASIENTOS DE COCHE

CNE cuenta con personal certificado como técnicos en Seguridad Infantil en el Transporte. Informe a su HV si necesita ayuda o asesoramiento para comprar o instalar un asiento de coche o un asiento elevador.

CÓMO PARTICIPAR EN CNE

Hay muchas maneras de participar:

- Hable con su HV sobre cómo participar en los comités de padres y/o el Consejo de Políticas, que son grupos de participación de padres.
- Visite nuestra biblioteca Book Nook en el primer piso: tome un libro y devuélvalo cuando termine.
- Asista a reuniones y talleres para padres sobre diversos temas dirigidos a ellos, como alfabetización, autocuidado, presupuesto, etc.

APOYO ADICIONAL QUE OFRECEMOS

CNE se enorgullece de colaborar con organizaciones comunitarias: Bundled Blessings y Cradles to Crayons.

DIAPERS + PULL-UPS

Gracias a nuestro socio, Bundled Blessings, cada niño inscrito en nuestro programa Head Start/Early Head Start recibe un paquete de 50 pañales y/o un paquete de 40 pañales de entrenamiento al mes, según sea necesario. Si es una madre embarazada en el último trimestre, puede solicitar pañales para su bebé recién nacido.

PAQUETES PARA NIÑOS



Gracias a nuestra colaboración con Cradles to Crayons, podemos proporcionar a niños de 12 años o menos paquetes que incluyen todo tipo de cosas que los niños suelen necesitar (ropa usada en buen estado y adecuada para la temporada, libros, kits de higiene, material escolar, etc.). Los futuros padres pueden solicitar paquetes para niños para prepararse para la llegada de su nuevo bebé.

CNE ofrecerá paquetes infantiles a las familias 3 veces al año. Su HV trabajará con usted para determinar qué artículos necesita y se encargará de realizar los

pedidos.

DERECHOS DE SU HIJO Y DE SU FAMILIA

CONFIDENCIALIDAD DE LOS REGISTROS

Toda la información contenida en el expediente HS/EHS de su hijo es privada. Solo el personal autorizado de CNE y de la escuela de su hijo puede acceder a la información de los niños. Necesitamos la autorización por escrito de los padres y el consentimiento informado para que otras agencias u organizaciones accedan a la información de su hijo. Al momento de la admisión, le pedimos que firme una autorización por escrito para compartir la información que necesitamos compartir.

Solo compartiremos los registros con los padres que figuren en la solicitud del programa. Si existe otro progenitor cuyos derechos hayan sido legalmente revocados, por favor

facilite una copia de la orden judicial que pone fin a dichos derechos para que estemos al tanto. Usted y los demás padres que comparten la custodia tienen derecho a:

Revisar los expedientes de sus hijos y cuestionar la información inexacta.

Informarse y asistir a las reuniones sobre sus hijos.

Comentar sus inquietudes con su HV o FSS.

Las copias en papel de los expedientes de su hijo y de su familia se guardan en archivadores con llave en zonas restringidas. Se conservan durante un año después de que su hijo finalice su etapa en nuestro programa. Después de eso, los destruimos. Además, se conservan registros adicionales en una base de datos electrónica segura.

MALTRATO Y NEGLIGENCIA INFANTIL

El maltrato y la negligencia infantil son ilegales en Illinois. En Illinois, la ley exige que la mayoría de las personas que trabajan en educación, atención médica, aplicación de la ley y trabajo social denuncien la negligencia o el abuso si lo sospechan. Estas personas se denominan **informantes obligatorios**.

Si sospechamos que un niño ha sido víctima de abuso o maltrato, en CNE estamos obligados por ley a denunciarlo al Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois (DCFS) o a un organismo encargado de hacer cumplir la ley. Debemos presentar una denuncia dentro de las 48 horas siguientes al momento en que tengamos conocimiento de que un niño ha sido o puede ser víctima de abuso o negligencia.

Estas son algunas de las maneras en que trabajamos para prevenir y abordar el abuso y la negligencia infantil. Nosotros:

- Requerimos capacitación anual para todo el personal de Head Start/Early Head Start.
- Sensibilizamos sobre cuestiones relacionadas con el abuso y la negligencia, incluyendo las señales de alerta de que un niño puede ser víctima.
- Capacitamos al personal y a los padres sobre estrategias de prevención del abuso infantil.
- Capacitamos a los padres sobre cómo obtener ayuda y apoyo si su hijo es víctima de abuso o negligencia.

CÓDIGO DE CONDUCTA

En CNE, contamos con un Código de Conducta para que todos nosotros —padres/tutores, visitantes, personal y cualquier otra persona en CNE— tengamos la misma comprensión y las mismas expectativas mientras estemos en CNE.

Esperamos que los padres/tutores, visitantes y personal comprendan y se comprometan a mantener una comunicación verbal y escrita respetuosa, así como un comportamiento respetuoso y apropiado en todo momento.

PROCEDIMIENTO DE QUEJAS DE LOS PADRES

Esperamos que todas las familias de CNE estén satisfechas con nuestros servicios, pero respetamos sus opiniones sobre los servicios, las políticas y los procedimientos. Los siguientes procedimientos están diseñados para fomentar una comunicación abierta y constructiva y, lo que es más importante, para proteger sus derechos conforme a la ley.

La cordialidad, un enfoque orientado a la resolución de problemas y el trabajo conjunto y abierto suelen resolver la mayoría de los problemas. Si estas estrategias no funcionan, tenemos un sistema para abordar sus inquietudes.

SI...	ENTONCES...
Tiene inquietudes o preguntas sobre su hijo,	Por favor, comience con su visitador domiciliario. Pida más explicaciones, hable sobre sus inquietudes o preguntas y sugiera soluciones.
Tiene una inquietud con respecto a un visitador domiciliario,	Póngase en contacto con el responsable de visitas domiciliarias.
Tiene una inquietud con otro miembro del personal de CNE,	Póngase en contacto con nuestro director de Programas/director de Head Start, quien trabajará con usted para encontrar una solución.
Tiene una preocupación por otro padre,	Por favor, póngase en contacto con su visitador domiciliario.
Ha probado los métodos anteriores pero aún tiene dudas,	Transmitiremos sus inquietudes a nuestro director ejecutivo.

Continuaremos atendiendo a su familia durante este procedimiento de reclamación, a menos que usted decida lo contrario.

¡GRACIAS Y BIENVENIDO A CNE!



Estamos encantados de tenerle como parte de nuestra comunidad.

Manténgase conectado con nosotros siguiéndonos en Facebook:

Facebook: <https://www.facebook.com/ChildcareNetworkOfEvanston/>

Instagram: [@childcarenetworkofevanston](https://www.instagram.com/childcarenetworkofevanston)